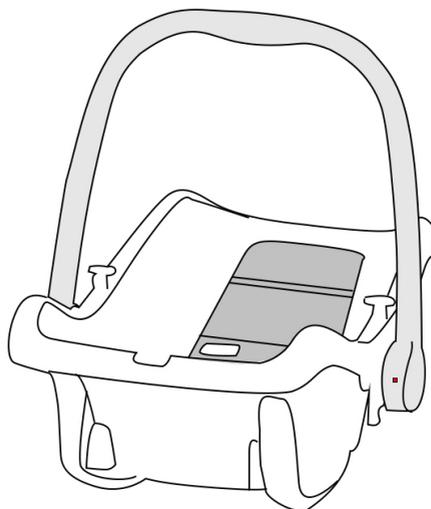
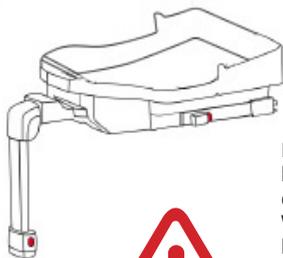


# Bedienungsanleitung Kinderschalenstz User Manual Child safety car seat

## BAMBINI BAMBINI



separat erhältlich  
available separately



Bitte beachten Sie: Diese Anleitung bezieht sich auf die Babyschale und die optional erhältliche ISOFIX-Basis. Wenn Sie diese nicht mit erworben haben sind die entsprechenden Punkte nicht zu berücksichtigen!

Wir empfehlen immer die Verwendung mit der entsprechenden ISOFIX-Basis. Die separat erhältliche ISOFIX-Basis erleichtert die Installation der Babyschale im Auto und macht ein Verrutschen nahezu unmöglich.

*Please note: These instructions refer to the infant carrier and the optional ISOFIX base. If you have not purchased these, the relevant points do not apply!*

We always recommend using it with the corresponding ISOFIX base. The ISOFIX base, which is available separately, makes it easier to install the infant car seat in the car and makes it virtually impossible for it to slip.

**Geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von  
Suitable for children with body-height from  
40 - 87 cm**

# Inhaltsverzeichnis

## Table of content

1.0 Wichtige Informationen	1.0 Important information
2.0 Warnhinweise	2.0 Warning
3.0 Beschreibung des Kinderschalenstuhls	3.0 Description of the child safety car seat
4.0 Einbauanleitung	4.0 Installation instructions
5.0 Benutzung	5.0 Usage
5.1 So stellen Sie die Höhe der Gurtbänder auf Ihr Kind ein	5.1 <i>How to adjust the height of the harness straps to fit your child</i>
5.2 Verwendung des Gurtschlösses	5.2 How to use the seat-belt Buckle
5.3. Einstellen der Hosenträgergurte	5.3 How to adjust the harness straps
5.4 Verwendung der ISOFIX-Basis (optional)	5.4 How to use the ISOFIX-base (optional)
5.5 Der Korbgriff	5.5 The role of the basket handle
5.6 Verwendung der ISOFIX-Halterung (optional)	5.6 How to use the support leg (optional)
6.0 Einbaumethoden	6.0 Installation methods
6.1 Babyschale mittels 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs	6.1 <i>Use the infant carrier alone: Use the cars' three-point seat-belt to fix the infant carrier.</i>
6.2 Babyschale mittels ISOFIX-Halterung mit Stützfuß (optional)	6.2 Infant carrier +ISOFIX base plus support leg assembly for use: 40 - 87 cm (optional)
7.0 Wartung des Kindersitzes	7.0 Maintenance for child car seat
7.1 Um die Schutzwirkung zu erhalten	7.1 To retain the protective effect
7.2 Reinigung	7.2 Cleaning
8.0 Gewährleistung	8.0 Warranty
9.0 Wichtiger Hinweis	9.0 Important notice

# 1.0 Wichtige Informationen

## 1.0 Important information

### Hinweise für Kinder von 40 – 87 cm Körpergröße

- Achtung! Dies ist ein erweitertes „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in „Universalsitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
- Der Größenbereich, für den diese Vorrichtung bestimmt ist, ist::

Einbaurichtung	Körpergröße	Installation	Kategorie
rückwärtsgerichtet	40 - 87 cm	3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs	i-size Universal
rückwärtsgerichtet	40 - 87 cm	ISOFIX mit Stützfuß	isoze Universal ISOFIX

### Besonderer Hinweis:

Dieses Produkt verringert die Gefahr von Verkehrsunfällen für Kinder, kann aber nicht die absolute Sicherheit von Kindern garantieren. Wenn Sie also Auto fahren, halten Sie sich bitte streng an die örtlichen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Dieses Produkt wurde nach der UN-Regelung Nr. 129/03 zugelassen.

### Notice for Child Size Range 40-87cm

- Notice! This is an „i-Size“ Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in „Universal seating positions“ as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
- If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- The size range for which this device is intended is:

Installation direction	Size range	Installation	Category
Rearward	40 - 87 cm	3-point seat-belt of the car	I-Size Universal
Rearwarded	40 - 87 cm	ISOFIX + support leg	I-size Universal ISOFIX

### Special note:

This product will reduce the harm of traffic accidents to children, but cannot guarantee the absolute safety of children, so when you driving, please strictly abide the local traffic laws and regulations.  
This product has been approved with regulation UN Regulation No.129/03.

## 2.0 Warnhinweise

### 2.0 Warning

- 1) Vergewissern Sie sich, dass das verstärkte Kinderrückhaltesystem vollständig und korrekt eingebaut und befestigt ist. Die starren Teile und Kunststoffteile eines verstärkten Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- 2) Warnung! -Rückwärtsgerichtete erweiterte Kinderrückhaltesysteme dürfen nicht auf Sitzplätzen verwendet werden, auf denen ein aktiver Frontairbag installiert ist.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass alle Gurte, mit denen die Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug befestigt ist, fest angezogen sind, dass alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, die das Kind zurückhalten, an den Körper des Kindes angepasst sind und dass die Gurte nicht verdreht sind.
- 4) Es ist darauf zu achten, dass ein Beckengurt tief anliegt und dass ein Aufprallschutz so angebracht ist, dass er das Becken fest umschließt.
- 5) Das Produkt sollte ausgetauscht werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- 6) Warnung! Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung vorzunehmen, und es ist gefährlich, die vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems angegebenen Einbauanweisungen nicht genau zu befolgen.
- 7) Wenn die Babyschale nicht mit einem textilen Bezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonnenlicht geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes sein kann.
- 8) Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in ihrem erweiterten Kinderrückhaltesystem gelassen werden.
- 9) Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind.  
Legen Sie bitte keine schweren Gegenstände in das Auto oder in das erweiterte Kinderrückhaltesystem, da dies bei einem Unfall zu Verletzungen führen könnte.
- 10) Bitte schützen Sie den Kindersitz vor Korrosion.
- 11) Das erweiterte Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Bezug verwendet werden.
- 12) Der Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Rückhaltefunktion ist.
- 13) Es ist darauf zu achten, dass der Verschluss des Sicherheitsgurtes für Erwachsene in Bezug auf die Hauptbelastungspunkte des Rückhaltesystems angebracht ist. Dem Benutzer ist zu empfehlen, sich im Zweifelsfall an den Hersteller der Rückhalteeinrichtung für Kinder zu wenden.
- 14) Bitte verwenden Sie keine anderen lasttragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und in der Rückhalteeinrichtung für Kinder gekennzeichneten.
- 15) Für die Verwendung eines „i-Size Enhanced Child Restraint System“ ist auch das Handbuch des Fahrzeugherstellers zu beachten.
- 16) Vergewissern Sie sich immer, dass der Kindersitz sicher befestigt ist, auch wenn er unbesetzt ist; ein loser Sitz kann bei Im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen.
- 17) Es ist sehr wichtig, dass die Gebrauchsanweisung während der gesamten Lebensdauer des Kindersitzes aufbewahrt wird.
- 18) Der Hersteller übernimmt keine Garantie für die Qualität eines gebrauchten Produkts.
- 19) Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur als Referenz und können leicht von Ihrem Sitzmodell abweichen.

## 2.0 Warnhinweise

### 2.0 Warning

- 1) Please ensure that the Enhanced Child Restraint System is completely installed and fixed correctly, the rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- 2) **Warning!** -For rearward facing Enhanced Child Restraint Systems, not to use them in seating positions where there is an active frontal air bag installed.
- 3) Ensure that any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- 4) Ensure that any lap strap is worn low down, and that any impact shield installed properly, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- 5) The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
- 6) **Warning!** It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is dangerous of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- 7) When the baby-carrier is not provided with a textile cover, the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- 8) Ensure that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.
- 9) Ensure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured. Please don't put heavy stuff in the car or into the Enhanced Child Restraint System, it could cause injuries in case of an accident.
- 10) Please protect the child safety seat against corrosion.
- 11) The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.
- 12) The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- 13) Please ensure that the adult safety- belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. The user shall be advised to contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
- 14) Please not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- 15) To use an „i-Size Enhanced Child Restraint System“, please also refer to the vehicle manufacturer's handbook.
- 16) Always ensure that the child safety seat is securely fastened, even when unoccupied, a loose seat can cause injuries in the event of a collision.
- 17) It is most important that the instruction manual should be retained on the child restraint for its life period.
- 18) The manufacturer does not guarantee the quality of second hand products.
- 19) The illustrations in this manual are for reference only, and may differ slightly from your seat model

## 3.0 Beschreibung des Kinderschalenstuhls

### 3.0 Description of the child safety car seat



- 01 Sonnenschutz
- 02 Griff
- 03 Knopf zur Einstellung des Griffs
- 04 ISOFIX-Anschluss (optional)
- 05 ISOFIX-Basis (optional)
- 06 Stützfuß (optional)
- 07 Kissen der Kopfstütze
- 08 Schulterpolster
- 09 Einstellriemen für den Gurt
- 10 Innenkissen
- 11 Aufkleber für die GriffEinstellung
- 12 Montage-Aufkleber
- 13 Gurtschnalle

- 01 Canopy
- 02 Handle
- 03 Handle adjustment button
- 04 ISOFIX connector (optional)
- 05 ISOFIX base (optional)
- 06 support leg (optional)
- 07 Headrest cushion
- 08 Shoulder pad
- 09 Harness adjustment strap
- 10 Inner cushion
- 11 Handle adjustment sticker
- 12 Installation sticker
- 13 Harness buckle

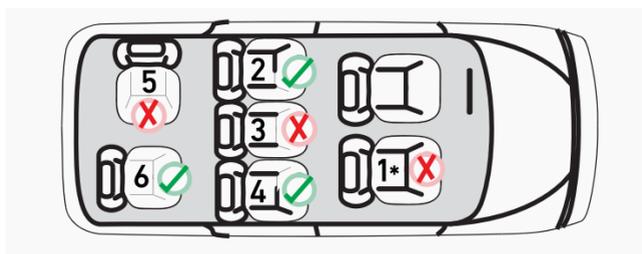
## 4.0 Einbauanleitung

### 4.0 Installation instructions

Einbauichtung	Körpergröße	Installation	Kategorie	Optional
rückwärtsgerichtet	40 - 87 cm	3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs	i-size Universal	nein
rückwärtsgerichtet	40 - 87 cm	ISOFIX mit Stützfuß	isoze Universal ISOFIX	ja



Fahrtrichtung  
Driving direction



 richtige Anbringung  
correct fitting

 falsche Anbringung  
incorrect fitting

Installation direction	Size range	Installation	Category	Optional
Rearward	40 - 87 cm	3-point seat-belt of the car	I-Size Universal	no
Rearwarded	40 - 87 cm	ISOFIX + support leg	I-size Universal ISOFIX	yes

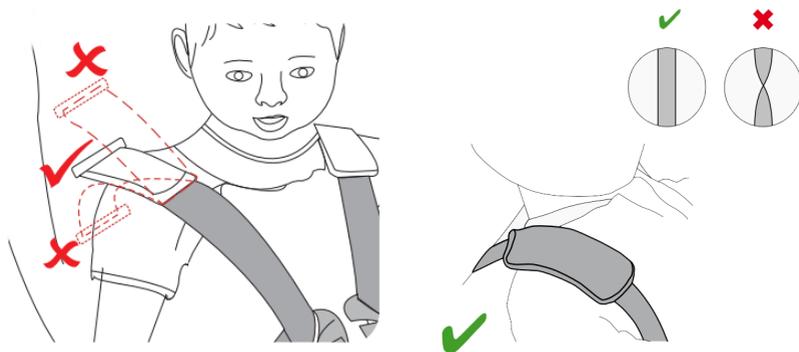
## 5.0 Benutzung

### 5.0 Usage

#### 5.1. So stellen Sie die Höhe der Gurtbänder auf Ihr Kind ein

Ziehen Sie die beiden Gurtbänder vom Gurtverbinder ab und ziehen Sie sie dann durch eines der beiden Gurtlöcher an der Rückenlehne des Sitzes nach oben oder unten. Fädeln Sie das Gurtband wieder in das Gurtschloss an der Rückseite des Sitzes ein.

Achten Sie darauf, dass die Schultergurte die richtige Höhe für Ihr Kind haben. Die Schultern des Kindes sollten sich immer unterhalb des Schlitzes für den Gurt befinden, wählen Sie den nächstgelegenen Schlitz, aber etwas höher als die Schulter.



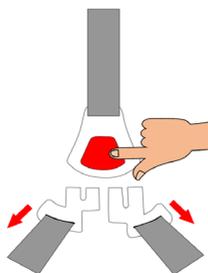
#### 5.1. How to adjust the height of the harness straps to fit your child:

Slide the two harness straps off the harness connector, then pull it through any of the two strap holes up or down on the seat's backrest. Re-thread the harness strap back onto the harness connector at the back of the seat.

Please make sure that the shoulder straps are at the correct height for your child. The child's shoulders should always be below the slot for the harness, choose the closest slot, but a little higher than the shoulder

#### 5.2 Verwendung des Gurtschlusses

Zum Verschließen des Schrittgurtes und der Schultergurte: Legen Sie die beiden Schnallenzungen zusammen und rasten Sie mit einem hörbaren „KLICK“ in die Gurtschnalle ein. Um den Gurt zu lösen drücken Sie einfach den roten Knopf an der Schnalle. Dadurch springen die Zungen der Schnalle auf.



#### 5.2 How to use the seat-belt buckle

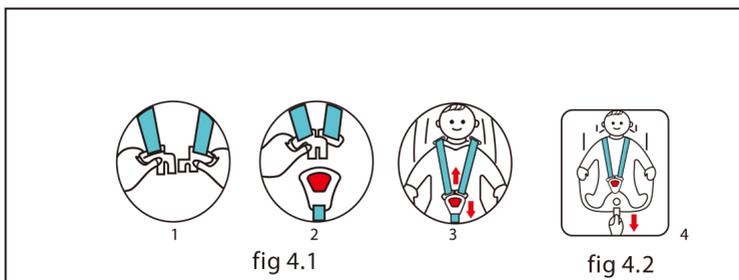
To lock the crotch strap and shoulder straps: Put the two buckle tongues together and engage in the harness buckle with an audible "CLICK". To release the child, just press the red button on the buckle, the buckle tongues will pop up.

## 5.0 Benutzung

### 5.0 Usage

#### 5.3 Einstellen der Gurte

Stellen Sie zunächst die Länge des Gurtes auf Ihr Kind ein, legen Sie dann die beiden Schlosszungen zusammen und rasten Sie sie mit einem hörbaren „KLICK“ in das Gurtschloss ein. Drücken Sie den Einstellknopf (siehe Abbildung unten) an der Vorderseite des Sitzes und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte nach vorne, um den Gurt zu lockern. Um den Gurt zu straffen, können Sie einfach das freie Ende des vorderen Gurtes nach vorne ziehen. Abb. 4.1, Abb 4.2



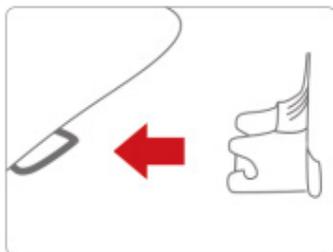
#### 5.3 How to adjust the harness straps

Firstly, adjust the length of the belt to fit your child, then Put the two buckle tongues together and engage in the harness buckle with an audible "CLICK". Press the adjustment button (See photo below) in the front of the seat and at the same time pull both shoulder straps forward to slacken the harness. To tighten the harness, you may just pulling forward the free end of the front belt. Fig.4.1, Fig 4.2

#### 5.4 Verwendung der ISOFIX-Basis

Wenn Ihr Fahrzeug nicht serienmäßig mit den ISOFIX-Einsatzführungen ausgestattet ist, befestigen Sie die beiden mitgelieferten Einsatzführungen am Sitz wie folgt:

Bringen Sie die Basis der Tragschale nahe an die Rückseite des Autositzes und führen Sie die ISOFIX-Rastarme ein.



#### 5.4 How to use the ISOFIX-base

If your vehicle is not equipped with the ISOFIX insert guides as standard, clip the two insert guides, which are included, with the seat like this

Put the base of the carrier close to the backrest of the car seat and insert the ISOFIX interface.

## 5.0 Benutzung

### 5.0 Usage

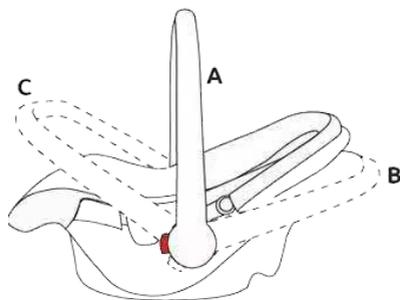
#### 5.5 Die Position des Griffs

Wenn Sie den Griff verstellen, achten Sie bitte auf die unten abgebildete Position:

Position A: Bewegen/Transportieren der Babytrage

Position B: Abstellen und Lagern

Position C: Verwendung der Babytrage im Fahrzeug



#### 5.5 The position of the basket handle

If you adjust the carrier handle, please refer to the position as shown below:

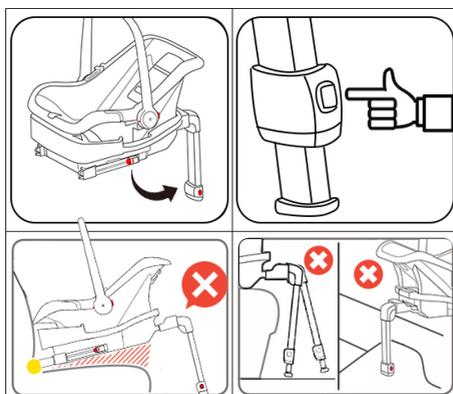
Location A: Move/transporting the babycarrier

Position B: When storing and storing

Position C: Using the babycarrier in the vehicle

#### 5.6 Verwendung des Stützfußes

Ziehen Sie das Stützbein aus der Basis heraus, drehen Sie das Stützbein um 90 Grad und stellen Sie das Stützbein senkrecht zum Boden. Drücken Sie die Taste, um die Länge des Stützbeins nach Bedarf einzustellen, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



#### 5.6 How to use the support leg

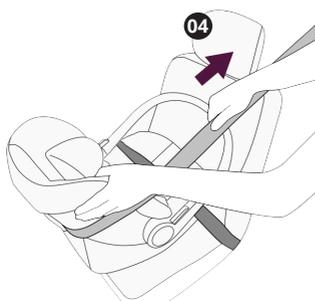
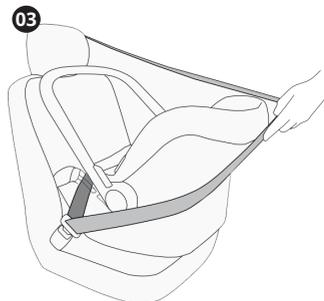
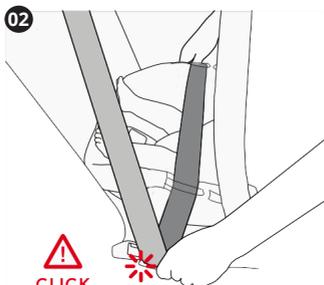
Pull out the support-leg from the base, rotate the supporting leg 90 degrees, and make the supporting leg perpendicular to the ground. Press the button to adjust the length of the supporting leg as you need, as shown in the following figure.

# 6.0 Einbaumethoden

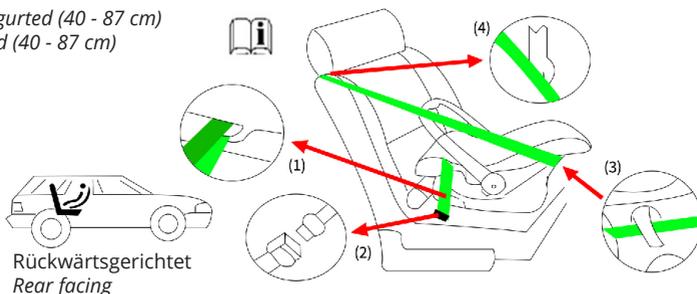
## 6.0 Installation methods

### 6.1 Babyschale mittels 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs

- 01 Stellen Sie den Griff in die vordere Position (C). Setzen Sie die Babyschale auf den Fahrzeugsitz. Der Handgriff muss fest an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegen
- 02 Schieben Sie den Beckengurt des 3-Punkt-Sicherheitsgurts des Fahrzeugs durch beide Beckengurtführungen der Babytragschale. Lassen Sie die Zunge im Gurtschloss mit einem deutlich hörbaren „Klick“ einrasten. Ziehen Sie am Schultergurt um den Beckengurt zu straffen. Vergewissern Sie sich durch Ziehen am Gurt, dass die Gurtschnalle im Gurtschloss eingerastet ist.
- 03 Legen Sie den Schultergurt in die Gurtführung an der Rückseite der Babytragschale.
- 04 Straffen Sie den fahrzeugeigenen 3-Punkt-Sicherheitsgurt durch kräftiges Ziehen an den folgend gezeigte Stellen.
- 05 Die korrekte Position des Sicherheitsgurtschlosses des Autositzes für Erwachsene im Verhältnis zur Babytragschale ist unten angegeben.



Standard angegurtet (40 - 87 cm)  
Universal belted (40 - 87 cm)



Rückwärtsgerichtet  
Rear facing

## 6.0 Einbaumethoden

### 6.0 Installation methods

#### 6.1 Use the infant carrier alone: Use the cars' three-point seat-belt to fix the infant carrier.

- 01 Adjust the handle to the forward position (C). Put the carrier onto vehicle seat. Handle must be positioned firmly against the backrest of vehicle seat.
- 02 Slide the lap belt of the Vehicle's 3-point adult safety belt through both lap belt guides of the baby carrier. Let the tongue plate snap in the back lock with a clearly audible sound "click". Pull the shoulder belt in narrow direction to tighten the lap belt. Check to make sure the tongue plate is locked by pulling on the belt.
- 03 Position the shoulder-belt in the diagonal belt guide at the back of the infant-carrier.
- 04 Tighten the vehicle's own 3-point safety belt by pulling hard on the positions showed as follows.
- 05 The satisfactory position of the adult safety-belt buckle car seat relative to the child is attached below. You can contact the child safety seat manufacture about this point.

#### 6.2 Babyschale mittels ISOFIX-Halterung mit Stützfuß

a) ISOFIX-Vorbereitung (optional für Fahrzeugsitz mit SOFIX-Ankerungspunkt):

Wenn Ihr Fahrzeug nicht mit ISOFIX-Einführhilfen ausgestattet ist, können die beiden von uns angebotenen ISOFIX-Einführhilfen in die ISOFIX-Ankerpunkte eingesteckt werden (wie in dem Bild gezeigt)

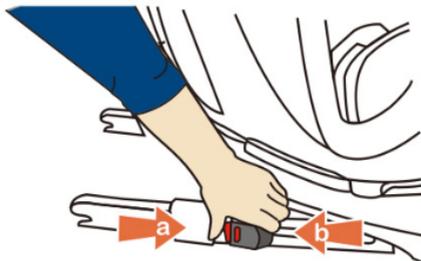
a) ISOFIX preparation (optional for vehicle seat with ISOFIX anchorage point)

If your vehicle is not equipped with ISOFIX insert guides, the two ISOFIX insertion guides we offer can be inserted into the ISOFIX anchor points (as shown in the picture)



b) Entfernen Sie die ISOFIX-Basis und drücken Sie den ISOFIX-Knopf, um den ISOFIX in die maximale Position auszufahren, wie unten dargestellt.

b) Remove the ISOFIX-base and press the ISOFIX button to make ISOFIX extend to the maximum position, as shown below:



## 6.0 Einbaumethoden

### 6.0 Installation methods

- c) Schieben Sie die ISOFIX-Basis in Richtung der Rückenlehne, so dass die Hinterkante der Basis nahe am Autositz liegt. Die ISOFIX-Schnittstellentaste leuchtet grün und zeigt damit an, dass die ISOFIX-Basis korrekt installiert ist.
- c) Push the ISOFIX-base towards the back of the seat, and the rear edge of the base is close to the car seat. The ISOFIX interface button is green, indicating that the ISOFIX base is correctly installed.*
- d) Die Babytragschale wird in die Basis eingeklickt. Prüfen Sie vorsichtig mit der Hand, ob er klemmt oder wackelt.
- d) The carrier is being clicked into the base. Carefully use your hand to see if it is jammed or wobbly.*
- e) Klappen Sie den Stützfuß an der Vorderseite der Basis aus und drücken Sie den roten Knopf an der Vorderseite des Stützfußes. Stellen Sie die Länge des Stützfußes entsprechend den Anforderungen und den tatsächlichen Installationsbedingungen gezielt ein. Lassen Sie die Unterseite des Stützfußes den Boden berühren.
- e) Unfold the support leg at the front of the base and press the red button at the front of the support leg. According to the requirements and actual installation conditions, adjust the length of the support leg selectively. Let the bottom of the supporting leg touch the bottom.*

i-Size Universal ISOFIX : 

Nur entgegen der Fahrtrichtung!



Rear facing only!

Standard Installation:

ISOFIX + Stützfuß (40 - 87 cm)

ISOFIX + Support leg mounting (40 - 87 cm)



Schritt 1 / step 1

Schritt 2 / step 2

Schritt 3 / step 3

**petex**  
Der starke Autoausstatter

## 7.0 Wartung des Kindersitzes

### 7.0 Maintenance of the child safety car seat

#### 7.1 Um die Schutzwirkung zu erhalten

- Lassen Sie das Rückhaltesystem nicht mit Polituren, Ölen, Bleichmitteln und anderen Chemikalien in Berührung kommen.
- Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit von mehr als 10 km/h kann der Kindersitz Schäden erleiden, die nicht unbedingt offensichtlich sind. In diesem Fall ist das Kinderrückhaltesystem vom Hersteller zu überprüfen und gegebenenfalls auszutauschen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Achten Sie auf die einwandfreie Funktion aller mechanischen Bauteile.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz nicht in der Fahrzeurtür, den Sitzschienen usw. eingeklemmt wird, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden.
- Sollte der Kindersitz beschädigt sein (z. B. nach einem Sturz), muss er vom Hersteller oder vom Händler überprüft werden.

#### 7.1 To retain the protective effect

- Do not allow the restraint-system to come into contact with polishes, oils, bleach and other chemicals.
- In an accident at a collision speed above 10km/h the child seat could suffer damage which is not necessarily obvious. In this case, the child restraint-system must be inspected by the manufacturer and if necessary replaced.
- Regularly check all important parts for damage. Ensure the correct operation of all mechanical components.
- To prevent damage or breakage, ensure that the child seat does not become jammed in the car door, seat runners, etc.
- Should the child seat be damaged (for example after dropping it), it must be inspected by the manufacturer or the retailer.



#### 7.2 Um die Schutzwirkung zu erhalten

- Achten Sie darauf, dass Sie nur Original-Ersatzsitzbezüge verwenden, da der Sitzbezug für das einwandfreie Funktionieren des Systems wichtig ist.
- Der Kindersitz darf NICHT OHNE SITZBEZUG BENUTZT WERDEN.
- Der Bezug kann abgenommen und mit einem milden Waschmittel im Feinwaschgang der Waschmaschine (30° C) gewaschen werden.
- Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezuges. Die Farben des Bezuges können ausbleichen, wenn er bei mehr als 30° C gewaschen wird. Nicht schleudern und niemals in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen).
- Die Kunststoffteile können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).
- Das Gurtzeug kann abgenommen und in lauwarmen Seifenlauge gewaschen werden. Der Zuggurt kann nicht entfernt werden, aber er kann auch gewaschen werden, ohne ihn zu entfernen.

#### 7.2 Cleaning

- Please be sure to use only original replacement seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system.
- The child seat must NOT BE USED WITHOUT THE SEAT COVER.
- The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30° C).
- Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30° C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water. The pull strap can't be removed, but it also can be wash without removing.



## 8.0 Garantie / 9.0 Wichtiger Hinweis

### 8.0 Warranty / 9.0 Important notice

---

#### 8.0 Gewährleistung

Dieser Autokindersitz wurde nach den entsprechenden Sicherheitsvorschriften hergestellt. Wir gewähren eine 1-Jahres-Garantie auf Herstellungs- oder Ersatzteilfehler. Die Garantiezeit gilt ab dem Tag des Kaufs.

#### 8.0 Warranty

*This child safety car seat has been produced according the relating safety regulation standard. We provide an 1-year warranty against manufacturing or spare parts defects. The warranty period is effective from the day of purchase.*

---

#### 8.0 Wichtiger Hinweis

Der Händler ist dafür verantwortlich, das Verkaufsdatum der Ware mitzuteilen. Bitte zeigen Sie diese Bedienungsanleitung im Falle einer Beschädigung der Ware vor. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie sofort Kontakt mit dem Hersteller / Importeur aufnehmen können.

#### 8.0 Important notice

*The dealer is responsible for informing the date of sale of the goods. Please present these operating instructions in the event of damage to the goods. Please keep these instructions so that you can contact the manufacturer / importer immediately.*

Importeur / Inverkehrbringer:

PETEX Auto-Ausstattungs GmbH  
Lauterbachstrasse 44  
DE-84307 Eggenfelden

E-Mail: [service@petex.net](mailto:service@petex.net)

Offizielle Website: [www.petex.de](http://www.petex.de)